



NOTICES TO MARINERS

EASTERN EDITION

Published monthly by the



CANADIAN COAST GUARD

CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information	1 – 2
Section 2 Chart Corrections	3 – 7
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections	NIL
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections	8 – 10
Section 5 Light List Corrections	11 – 13

Marine Programs Directorate
Aids to Navigation



Internet: <http://www.notmar.com>

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly under the *Cumulative chart correction list* published in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

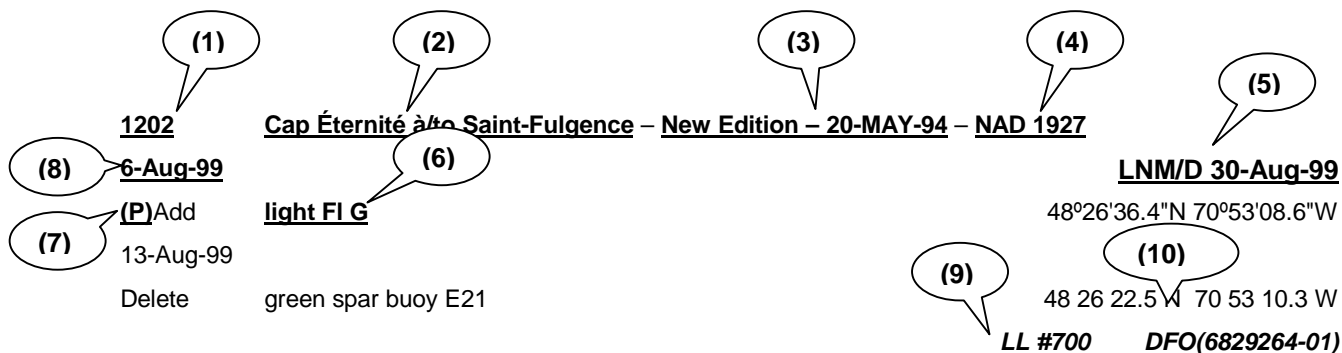
Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION II

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section II chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6- Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

Newfoundland

St. John's MCTS Centre
Phone: (709) 772-2083
Fax: (709) 772-6285

Maritimes

Maritimes Regional Operations Centre
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633
Phone: (902) 426-6030
Fax: (902) 426-6334
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Laurentian

Laurentian Regional Operations Centre GC\SO\COR
Operational Information Officer
Phone: (418) 648-5410
Fax: (418) 648-7244
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237
Phone: (519) 337-6360
Fax: (519) 337-2498

Pacific

Regional Marine Information Centre (RMIC)
Toll free in British Columbia – 1-800-889-8852
Phone: (604) 666-6011
Fax: (604) 666-8453
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Notice to Shipping information
<http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/epages/mcts/notship/notosh2.htm>

DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of DGPS Reference Stations in Canada						
Station Name	Id. Nos of reference stations	DGPS Station ID	Geog. Position		Frequency [khz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
Cape Race, NFLD	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NFLD	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NFLD	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NFLD	344,345	946	54 15 N	58 30 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminiac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS (Tentative October 2000)	330, 331	937	44 35 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Trois-Rivières, QC	314, 315	928	46 23 N	72 27 W	321	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

DGPS RECEIVER - WARNING

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

DGPS USER ALERT

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____

Vessel position at the beginning of the anomaly /

Position du navire au début de l'anomalie : _____

Vessel position at the end of the anomaly /

Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : _____

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui ___ No / Non ___

Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: _____

Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS

Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.

Sea State / État de la mer : _____

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : _____

Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

1) Fax / Par télécopieur : 613-998-8428 attention Aids to Navigation

2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes
Ministère des Pêches et Océans
200, rue Kent, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend/Légende

- Position :** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes
Electroniques et d'Information .

IMPORTANT NOTICE TO USERS

The Canadian Coast Guard Marine Aids Modernization Program

- The Canadian Coast Guard is initiating an aids to navigation modernization program which takes advantage of modern technology and will result in a more equitable, safe, cost-effective and environmentally friendly service across Canada. Low maintenance buoys, solar power, the elimination of diesel power and the application of national provision and design standards, will be used to realize these objectives.
- In consultation with local users, aids to navigation which are redundant, exceed the national standards or should not be publicly funded, will be downsized, privatized or discontinued.
- Regional plans as well as detailed Notices to Shipping and Notices to Mariners will be issued and distributed in the usual manner in advance of all changes to aids to navigation. All users are encouraged to participate in local consultations and to monitor these Notices. It will be every user's responsibility to adapt to the changes and to take the appropriate measures.

1. Redundant Aids to Navigation

Many conventional aids to navigation were established for commercial mariners who now use radar. As a result these users no longer require as many landfall shore lights, large lighted buoys and fog signals and support their discontinuance.

However, before these commercially redundant marine aids are removed, the Coast Guard is assessing, where required, the local needs of small craft operators and redesigning the old commercial aids to meet these needs within national provision policies and design standards.

Coast Guard policy does not provide for the retention of fog horns for pleasure craft, due to the high cost to provide such a service across Canada. However, where practical and where there is local support, the existing redundant fog horns are being transferred to local authorities at no cost.

The conversion of lightstations to solar power allows major economic and environmental benefits by allowing removal of fuel tanks and diesel generators. Although this eliminates the need for many structures, the Coast Guard will protect all heritage lightstations through continued operation or transfer to provincial, municipal or other authorities for local use.

2. Aids to Navigation Standards

In consultation with local users, all aids to navigation systems across Canada are under review. National system design standards will be used to assess these systems. Systems that do not meet these standards will be upgraded; those systems that exceed them will be downsized.

Adjustments in some channels will result in an increase or a decrease in the number of buoys and/or the conversion of some lighted buoys to unlighted buoys displaying reflective material.

3. Private Aids to Navigation

Although Coast Guard policy does not provide for the establishment of aids to navigation in inadequately charted waters, or where the traffic volume does not justify the cost of the system, some have been established in the past. These aids to navigation will be transferred to local authorities at no cost, with Coast Guard retaining design and regulatory authority under the *Private Buoy Regulations*.

NEW INITIATIVES

The Canadian Coast Guard is also introducing a new differential correction service to augment the satellite-based Global Positioning System (GPS), with 18 transmitting stations fully operational in 1998.

This Differential Global Positioning System (DGPS), will improve the accuracy and integrity of GPS and will enable mariners who are equipped with the appropriate receivers to identify their precise position in most major southern Canadian waters, including the Great Lakes and the St. Lawrence River.

The use of DGPS in conjunction with Electronic Chart Display and Information Systems (ECDIS), will greatly improve navigation accuracy. The expanding use of this new technology is expected to increase marine safety and thus provide greater environmental protection to Canadian waters. It is also believed that implementation of DGPS will allow further adjustment to conventional aids in the future.

All mariners and shipowners are encouraged to equip their vessels with GPS receivers which have the capability to receive the Differential signals, particularly where there is frequent risk of reduced visibility.

The Canadian Coast Guard believes that the availability of GPS, particularly when augmented by the Differential service, will make Loran C obsolete. Consultations are underway to assess the impact of discontinuing Loran C in Canada.

NEWFOUNDLAND REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost.

More detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Aids to Navigation Superintendent
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries & Oceans
P.O. Box 5667
St. John's, NF
A1C 5X1

MARITIMES REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost.

IMPLEMENTATION OF THE FOLLOWING CHANGES BEGAN WITHIN COAST GUARD MARITIMES REGION ON APRIL 1, 1997.

MEASURES
1) Privatization of aids systems in pleasure craft channels and/or conversion of some lighted buoys to unlighted buoys and removal of some aids in pleasure craft channels.
2) Privatization of aids systems in inadequately and uncharted waters and where there is a low volume of users.
3) Aids to navigation systems in Saint-John and Yarmouth Harbours will be restructured to meet national standards.
4) Decommissioning of some lightstations (major reference lights) and downsizing of others to minor lights.
5) Discontinuance of some fog horns.
6) Removal of some coastal fixed and floating aids.

Over the next year, more detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Aids to Navigation Superintendent
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries & Oceans
P.O. Box 1000
Dartmouth, NS
B2Y 3Z8
Telephone: (902) 426-3151

LAURENTIAN REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. During the period between 1997 and year 2000, these changes will include levels of service adjustments to meet the national standards as well as the reduction of some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost.

The following table shows an update of changes already implemented in 1997/98 and hypothetical service cuts considered until year 2000:

IDENTITY OF MEASURES	97/98	98/99	99/00
1- Introduction of a DGPS service (5 stations)	5	-	-
2- a) 25% reduction of main commercial channel buoy service (79 lighted buoys removed and 75 changed for unlighted spar buoys).	79 buoys removed 56 changed for unlit	19 buoys to be changed (unlit)	-
2- b) 5 % reduction of main commercial channel buoy service (29 lighted buoys changed for unlighted spar buoys)	-	29	29
3- Removal or privatization of 12 major reference lights in commercial and/or fishing channels	8 (one will no longer be removed)	3	-
4- Privatization or removal of 272 aids to navigation (unique users and/or in inadequately charted waters)	187	85	-
5- 33% reduction (50) of reference lights or fog signals in commercial and/or fishing channels	6 (2 fixed aids +4 fog signals)	25	19
6- Removal of 20 fixed aids or fog signals in pleasure craft channels	5 (including 2 fog signals)	-	15

NOTE: - measures for 1997/98 and 1998/99 will be implemented after adjustment of *Levels of service*
 - measures for 1999/2000 will be implemented after adjustment of *Levels of service* and/or according to availability of DGPS/ECDIS technologies.

In the following month, more details about these changes will be provided by *Notices to Shipping* and *Notices to Mariners*. The Canadian Coast Guard will delay implementation of measures allowing users enough time to comment on planned changes. Further *Notices to Shipping* and *Notices to Mariners* will be issued when changes are implemented.

Mariners and representatives of users groups wishing to transmit their comments or recommendations on this Notice may do so by writing to:

Aids to Navigation Superintendent
 Canadian Coast Guard
 Department of Fisheries & Oceans
 101 Champlain Boulevard
 Quebec, QC
 G1K 7Y7

CENTRAL & ARCTIC REGION

Marine Aids to Navigation Program consultations are continuing throughout the Central and Arctic Region of the Canadian Coast Guard. Mariners are urged to continue to read and monitor Notices to Shipping and Notices to Mariners for the most recent concerning adjustments to aids to navigation. You may also access the Central and Arctic Website at www.ccg-gcc.gc.ca/cen-arc/main.htm for further information.

Mariners and representatives of user groups seeking clarification, having questions, or wishing to provide comments or recommendations concerning any aids to navigation notice may to contact:

Superintendent Marine Aids Program
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries & Oceans
201 Front Street North, Suite 703
Sarnia, ON
N7T 8B1

Telephone (519) 383-1859 or (519) 383-1861
Facsimile (519) 383-1989

GREAT LAKES - Water levels.

The Canadian Coast Guard is reviewing the various Aids to Navigation systems to develop contingency plans should water levels in Lake Superior, Lake Huron and Georgian Bay significantly drop below chart datum.

Changes to the Aids to Navigation in both small craft and commercial channels may be necessary. The changes may incorporate one or more of the following.

- Temporary repositioning of buoys
- Temporary addition of buoys
- Temporary removal of ranges
- Temporary narrowing of channels
- Temporary re-routing of channels and removal of buoys

Necessary changes to the Aids to Navigation will take place at or as near to the opening of the 2000 navigation season as possible.

Areas of concern currently identified in the small craft channels between Port Severn, Little Current and the North Channel are:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1) Potato Island Channel | 2) Quarry Island |
| 3) Big Dog Channel | 4) Big David Bay Range Line |
| 5) Starvation Bay | 6) Seven Mile Narrows |
| 7) Shebeshekong Channel | 8) Shoal Narrows |
| 9) Hangdog | 10) Norgate |
| 11) Cunninghams Channel | 12) Rogers Cut |
| 13) Parting channel | 14) Beaverstone Bay |
| 15) Lansdowne Channel | |

Specific sites and details of the changes will be broadcast as they are reviewed and identified. Depending on the priority some changes may be made with limited advance notice.

All changes will be broadcast through Notices to Shipping.

Temporary placement of signage in areas of concern may be considered.

Mariners are invited to voice any concerns through their nearest Coast Guard Radio Station or directly to:

Randy Childerhose or Mike Phillips - Parry Sound - (705) 746-2196

Steve Lear or Chuck Lemaire - Prescott - (613) 925-2865

Al Dion - Regional Superintendent - Sarnia - (519) 383-1859

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST CHANGES

Superintendent, Information and Publications
Navigation Aids
Navigation Systems Branch
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON
K1A 0E6

Telephone - (613) 990-3037
Facsimile - (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) _____

WESTERN EDITION (will be comprised of Arctic and Pacific areas) _____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

ID number above address on label.....

or

Attach complete address label to this sheet

INDEX

CANADA - Public Port Tariff Increases.....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Canadian Tide and Current Tables.	1
NEW BRUNSWICK - Maces Bay - Pocologan Island - Aids to navigation to be discontinued.	1
NOVA SCOTIA - Bay of Fundy - Avon River - Aids to navigation to be discontinued.	2

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1509	3,4				
2043	4				
L/C 2200	4				
L/C 4003	4				
L/C 4011	4				
4115	4,5				
4117	5				
4124	5				
4306	6				
4474	6				
4491	6				
4617	6				
L/C 4845	6				
4854	6				
4855	7				
4858	7				
4911	7				
L/C 4913	7				
6100	7				

**SECTION 1 – Edition 01/2001
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Canadian Tide and Current Tables.

The Canadian Tide and Current Tables for 2001 have been published in seven volumes.

Volume 1 - Atlantic Coast and Bay of Fundy/Côte de l'Atlantique et Baie de Fundy

Volume 2 - Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent

Volume 3 - St. Lawrence and Saguenay Rivers/Fleuve Saint-Laurent et rivière Saguenay

Volume 4 - Arctic and Hudson Bay/l'Arctique et la Baie d'Hudson

Volume 5 - Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia/Détroits de Juan de Fuca et de Georgia

Volume 6 - Discovery Passage and West Coast of Vancouver Island/Discovery Passage et côte Ouest de l'Île de Vancouver

Volume 7 - Queen Charlotte Sound to Dixon Entrance/Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance

CANADA - Public Port Tariff Increases.

Following extensive consultations held in the summer and fall of 1999, the Minister of Transport approved a public port fee increase of 5% per annum for fiscal years 2000/01 and 2001/02. The second year of the two-year year fee increase previously approved for Transport Canada's public ports comes into force on April 1, 2001. As such, all public port fees, except those for utilities and other services which will remain unchanged, will be increased by 5% on April 1, 2001. The increases will, therefore, apply to harbour dues, wharfage, berthage, storage, and transfer charges levied at Transport Canada's public ports and public port facilities.

The revised fees are applicable only to the regional/local ports and the remote ports remaining under the purview of Transport Canada. They do not apply to Canada Port Authorities, divested sites, nor facilities owned and operated by other government departments or private entities.

The tariff notices can be found on Transport Canada's website at <http://www.tc.gc.ca/PortPrograms/en/Menu.htm>. For further information, please contact:

Transport Canada
Director
Port Corporations and Port Property
330 Sparks Street
Place de Ville, Tower "C"
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Facsimile: 613-954-0838

NEW BRUNSWICK - Maces Bay - Pocologan Island - Aids to navigation to be discontinued.

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aids to navigation.

Chart 4116

Pocologan Northwest red spar buoy KE12 (45°06'28" N 66°34'34" W).

Pocologan Southwest Coastal red conical buoy KE10 (45°06'03" N 66°34'30" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties and should be directed to the Superintendent, Marine Navigation Services, Canadian Coast Guard - Fundy Zone, P.O. Box 7730, Station A, Saint-John, N.B., E2L 4X6, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

**SECTION 1 – Edition 01/2001
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

NOVA SCOTIA - Bay of Fundy - Avon River - Aids to navigation to be discontinued.

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aids to navigation.

Chart 4140

Horton Bluff fog signal (L.L. 188) (45°06'30".7 N 64°13'31".2 W).

Hantsport light (L.L. 187) (45°04'00".9 N 64°10'14" W).

Mitchener Point light (L.L. 186) (45°02'38" N 64°08'47" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties and should be directed to the Superintendent, Marine Navigation Services, Canadian Coast Guard - Fundy Zone, P.O. Box 7730, Station A, Saint-John, N.B., E2L 4X6, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

**SECTION 2 – Edition 01/2001
CHART CORRECTIONS**

1509 - Rapides du Cheval Blanc - Sheet 1 - New Chart - 18-MAY-1990 - NAD 1983

		LNM/D. 20-OCT-2000
05-JAN-2001.		
(P)Replace	depth of 0 metre 9 decimetres with depth of 0 metre 7 decimetres	45°31`03.1"N 073°50`16.8"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	depth of 0 metre 6 decimetres	45°31`02.4"N 073°50`14.1"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Replace	depth of 2 metre 3 decimetres with depth of 1 metre 9 decimetres	45°31`03.3"N 073°50`11.5"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Replace	depth of 4 metres 1 decimetre with depth of 3 metres 6 decimetres	45°31`04.4"N 073°50`16.2"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`03.6"N 073°50`06.0"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`03.7"N 073°50`01.1"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Replace	depth of 2 metres 3 decimetres with depth of 1 metre 9 decimetres	45°31`05.9"N 073°50`08.2"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`06.3"N 073°50`00.2"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`05.5"N 073°49`50.1"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Replace	depth of 1 metre 8 decimetres with depth of 0 metre 6 decimetres	45°31`05.8"N 073°49`53.0"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`07.8"N 073°49`47.2"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`03.6"N 073°50`03.7"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`08.0"N 073°49`43.6"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Replace	depth of 0 metre 7 decimetres with depth of 0 metre 3 decimetres	45°31`05.6"N 073°50`02.9"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`05.9"N 073°49`55.2"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	

**SECTION 2 – Edition 01/2001
CHART CORRECTIONS**

(P)Add	rock awash	45°31`02.9"N 073°50`07.3"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
(P)Add	rock awash	45°31`03.8"N 073°50`04.9"W
	A chart amendment patch showing this information will be available a later date.	
Delete	rear beacon range	45°31`08.3"N 073°49`23.0"W
	A new establishment is planned for this range.	
Delete	front beacon range	45°31`08.0"N 073°49`26.5"W
	A new establishment is planned for this range.	
1509 - E à F - Sheet 2 - New Chart - 18-MAY-1990 - NAD 1983		
05-JAN-2001.		LNMD. 20-OCT-2000
CANCELS	Shoal 0.7m	45°42`01.0"N 073°31`49.0"W
	With this cancellation, Notice 1746(T)/98 is cancelled.	
Replace	depth 1 metre 3 decimetres with dangerous underwater rock of 0 metre 4 decimetres	45°41`59.1"N 073°31`51.7"W
2043 - Lower Niagara River and Approaches - New Chart - 29-NOV-1968 - Nad 1927		
19-JAN-2001.		LNMD. 22-SEP-2000
Affix	patch	43°14`30.0"N 079°03`30.0"W
L/C2200 - Lake Huron/Lac Huron - New Edition - 01-MAY-1987 - Nad 1927		
05-JAN-2001.		LNMD. 09-JUN-2000
Add	Firing danger area	joining 45°17`00.0"N 083°00`00.0"W 45°20`24.0"N 082°31`18.0"W 44°31`00.0"N 082°19`54.0"W and 44°27`42.0"N 082°47`08.0"W
Add	"WARNING: Unexploded ordnance may exist in this area. Anyone finding unexploded ordnance should notify the nearest U.S. Coast Guard or law enforcement facility." "AVERTISSEMENT: L'artillerie non explosée peut exister dans cette zone. N'importe qui trouvant de l'artillerie non explosée devrait informer le service le plus proche de la Garde côtière des États-Unis ou d'application de loi."	44°39'00"N, 83°37'30"W (Approx)
Add	"See WARNING / Voir AVERTISSEMENT"	44°56`00.0"N 082°39`00.0"W
L/C4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - New Edition - 14-DEC-1984 - Nad 1927		
19-JAN-2001.		LNMD. 08-DEC-2000
Amend	FI (2) 25M to read, FI (2) 18M	44°34`06.0"N 067°22`00.0"W
L/C4011 - Approaches to/Approches à Bay of Fundy - New Edition - 31-OCT-1997 - NAD 1983		
19-JAN-2001.		LNMD. 05-MAY-2000
Amend	FI (2) 20s 91ft 25M to read, FI (2) 20s 91ft 18M	44°34`08.0"N 067°21`50.0"W
4115 - PASSAMAQUODDY BAY AND/ET ST CROIX RIVER - New Chart - 31-DEC-1999 - NAD 1983		
12-JAN-2001.		LNMD. 30-JUN-2000
Delete	red, starboard hand, spar buoy, marked S16	45°09`57.0"N 067°09`42.0"W
Add	red light, starboard hand spar buoy FIR, marked S16	45°09`51.0"N 067°09`38.0"W
Reposition	red, starboard hand, spar buoy, marked S24	from 45°09`51.0"N 067°13`23.0"W to 45°09`49.5"N 067°13`25.0"W
Reposition	red, starboard hand, spar buoy, marked S28	from 45°10`17.0"N 067°14`21.0"W to 45°10`21.0"N 067°14`27.0"W

**SECTION 2 – Edition 01/2001
CHART CORRECTIONS**

Amend	S18 to read S18/2 against starboard hand spar buoy	45°10`13.7"N 067°11`55.9"W
Replace	green light and bell port hand pillar buoy FI G, marked S5, with green light, port hand pillar buoy FI G, marked S5	45°02`18.3"N 066°53`55.9"W
Add	red light, starboard hand spar buoy FIR, marked S18	45°10`00.0"N 067°11`30.0"W
Replace	red light and bell starboard hand pillar buoy FI R, marked S14 with red light, starboard hand pillar buoy FI R, marked S14	45°08`29.1"N 067°08`18.3"W
Replace	red light and bell starboard hand pillar buoy FI R, marked S12 with red light, starboard hand pillar buoy FI R, marked S12	45°07`25.2"N 067°07`08.9"W

4115 - Todd's Point - New Chart - 31-DEC-1999 - NAD 1983

12-JAN-2001.		LNM/D. 30-JUN-2000
Delete	red, starboard hand, spar buoy, marked S16	45°09`57.0"N 067°09`42.0"W
Add	red light, starboard hand spar buoy FIR, marked S16	45°09`51.0"N 067°09`38.0"W

4117 - Saint John Harbour and Approaches / et les approches - New Chart - 28-OCT-1988 - NAD 1983

12-JAN-2001.		LNM/D. (2103-1999)
(T)Add	depth of 4 metres, 9 decimetres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°15`07.9"N 066°02`54.8"W
(T)Add	depth of 4 metres, 9 decimetres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°15`11.6"N 066°02`57.7"W
(T)Add	depth of 4 metres, 9 decimetres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°15`14.2"N 066°02`58.7"W
(T)Add	depth of 4 metres, 9 decimetres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°15`19.0"N 066°02`57.4"W
(T)Add	depth of 5 metres, 1 decimetre A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`20.1"N 066°02`19.6"W
(T)Add	depth of 5 metres, 1 decimetre A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`09.6"N 066°02`33.0"W
(T)Add	depth of 5 metres, 2 decimetres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`08.1"N 066°02`37.4"W
(T)Add	depth of 5 metres, 1 decimetre A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`12.1"N 066°02`35.4"W
(T)Add	depth of 5 metres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`15.2"N 066°02`36.9"W
(T)Add	depth of 5 metres, 1 decimetre A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`18.6"N 066°02`33.2"W
(T)Add	depth of 5 metres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`09.3"N 066°02`27.4"W
(T)Add	depth of 4 metres, 8 decimetres A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°16`02.5"N 066°02`28.9"W
(T)Add	depth of 5 metres, 1 decimetre A recent survey indicates these depths exist within the dredged area.	45°15`59.1"N 066°02`36.6"W

4124 - Letete Passage, Letang Harbour and/et Blacks Harbour - New Edition - 07-APR-2000 - NAD 1983

12-JAN-2001.		
Replace	green light and bell port hand pillar buoy FI G, marked S5, with green light, port hand pillar buoy FI G, marked S5	45°02`18.3"N 066°53`55.9"W

**SECTION 2 – Edition 01/2001
CHART CORRECTIONS**

4306 - Strait of Canso and/et Southern Approaches/et les approches sud - New Edition - 14-JUN-1985 - Nad 1927		
05-JAN-2001.		LNM/D. (1502-1999)
Amend	F Y to read, FI Y	45°38`46.3"N 061°24`34.4"W
4306 - Canso Lock and St. George's Bay - New Edition - 14-JUN-1985 - Nad 1927		
05-JAN-2001.		LNM/D. (1502-1999)
Amend	F Y to read, FI Y	45°38`46.3"N 061°24`34.0"W
4306 - Canso Lock and Causeway/Ecluse et Chaussee Surelevee De Canso - New Edition - 14-JUN-1985 - Nad 1927		
05-JAN-2001.		LNM/D. (1502-1999)
Amend	F Y to read, FI Y	45°38`46.3"N 061°24`34.4"W
4474 - Baie de la Tabatière - New Edition - 28-MAY-1999 - NAD 1983		
05-JAN-2001.		
(P)Add	Harbour infrastructure	034°35', 388m from the Southwest corner of the inset
	There has been changes made to the Harbour's infrastructures. A new portion of wharf and a new stone wall were added south of the public wharf. A chart amendment patch incorporating these changes will be available at a later date.	
4491 - Malpeque Bay - New Chart - 06-MAY-1966 - Nad 1927		
05-JAN-2001.		LNM/D. (919-1999)
Delete	front range light	46°32`20.4"N 063°39`44.0"W
	The front range light has been permanently discontinued. The leading line and legend "Lights in line" should be removed.	
Delete	rear range light	46°32`15.8"N 063°39`38.2"W
	The rear range light has been permanently discontinued. The leading line and legend "Lights in line" should be removed.	
4617 - Long Harbour, Erco Wharf - New Edition - 19-MAY-1989 - Nad 1927		
05-JAN-2001.		LNM/D. (1920-1999)
Delete	depth of 6 fathoms	47°25`16.7"N 053°49`32.0"W
Add	wreck showing portion of superstructure	47°25`16.1"N 053°49`32.1"W
L/C4845 - Renews Harbour to/ Motion Bay - New Edition - 12-SEP-1997 - NAD 1983		
19-JAN-2001.		LNM/D. 08-DEC-2000
Add	light, FI R	47°10`48.3"N 052°50`37.2"W
L/C4845 - Lumley Cove - New Edition - 12-SEP-1997 - NAD 1983		
19-JAN-2001.		LNM/D. 08-DEC-2000
Replace	red starboard hand spar buoy, marked MF4, with red light, starboard hand spar buoy, FI R, marked MF4	46°58`16.0"N 052°56`39.5"W
Replace	red starboard hand spar buoy, marked MF6, with red light, starboard hand spar buoy, FI R, marked MF6	46°58`14.5"N 052°56`44.5"W
Replace	red starboard hand spar buoy, marked MF2, with red light, starboard hand spar buoy FI R, marked MF2	46°58`17.0"N 052°56`35.0"W
L/C4845 - Bay Bulls and/et Witless Bay - New Edition - 12-SEP-1997 - NAD 1983		
19-JAN-2001.		LNM/D. 08-DEC-2000
Add	light, FI R	47°16`41.8"N 052°49`24.7"W
4854 - Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Island - New Chart - 25-APR-1997 - NAD 1983		
12-JAN-2001.		LNM/D. 01-SEP-2000
Delete	anchorage area	48°30`48.0"N 053°29`36.0"W

**SECTION 2 – Edition 01/2001
CHART CORRECTIONS**

4855 - Bonavista Bay - Southern Portion/Partie Sud - New Chart - 06-JUN-1997 - NAD 1983

12-JAN-2001. LNM/D. (2361-1999)
Delete anchorage area 48°30'48.0"N 053°29'36.0"W

4858 - Greenspond Harbour to/a Pound Cove - New Chart - 25-DEC-1998 - NAD 1983

19-JAN-2001. LNM/D. (1334-1999)
Delete green, port hand can buoy, marked JG3 49°04'00.8"N 053°33'44.5"W

Add green light, port hand spar buoy FIG, marked JG3 49°04'00.8"N 053°33'44.5"W

19-JAN-2001. LNM/D. (1334-1999)

Amend FI to read QR 49°04'04.6"N 053°33'35.4"W

Amend FR to read FI R 49°07'15.8"N 053°36'28.4"W

26-JAN-2001. LNM/D. 19-JAN-2001

Delete green, port hand, can buoy, marked JV5 49°06'40.9"N 053°36'16.0"W

Add green light, port hand spar buoy FIG, marked JV5 49°06'41.6"N 053°36'16.8"W

4858 - Valleyfield - New Chart - 25-DEC-1998 - NAD 1983

19-JAN-2001. LNM/D. (1334-1999)

Amend FR to read FI R 49°07'15.8"N 053°36'28.4"W

4911 - Entrée à/ Entrance to Miramichi River - New Edition - 07-MAY-1993 - NAD 1983

05-JAN-2001. LNM/D. 22-DEC-2000

Reposition green light, port hand pillar buoy QG, marked M13
from 47°07'48.1"N 064°59'19.6"W
to 47°07'47.3"N 064°59'20.6"W

05-JAN-2001. LNM/D. 22-DEC-2000

Reposition green light, port hand pillar buoy, FIG, marked M15
from 47°08'25.3"N 065°00'17.9"W
to 47°08'29.3"N 065°00'23.6"W

12-JAN-2001. LNM/D. 05-JAN-2001

Delete green light, port hand pillar buoy FIG, marked M15.5 47°08'31.7"N 065°00'28.3"W

L/C4913 - Caraquet Harbour, Baie des Shippegan et/and Miscou Harbour - New Chart - 07-AUG-1992 - NAD 1983

19-JAN-2001. LNM/D. (1960-1999)

Delete red and white fairway pillar light buoy, Mo(A) marked EN 47°50'43.0"N 064°55'24.5"W

Add red and white fairway pillar light buoy, Mo(A) marked EN 47°50'42.2"N 064°55'15.6"W

6100 - Saint-Félicien - Sheet 3 - New Chart - 15-MAY-1987 - Nad 1927

05-JAN-2001. LNM/D. 13-OCT-2000

(P)Amend St-Félicien's marina 041°30', 686 metres from Southwest corner of border

Changes have been made to the marina's infrastructures. The breakwater has been removed and a pontoon has been added. A new edition incorporating these changes will available at a later date.

SECTION 4 - Edition 01/2001
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Arctic Canada, Volume II, Fourth Edition, 1985 —

Page 59 — After paragraph 130

Insert: 130.1 **Simik Island** (68°32'N, 89°52'W) and **Iglulik Island** are two islands of the group surrounding St. Peter Bay.

130.2 The northern approach to the hamlet of Pelly Bay is north of Simik Island.

130.3 **Caution.** — There are dangerous **shoals** near this approach. (C00-090.1)

130.4 **Range lights.** — Simik Island range lights (2535, 2536), on the mainland NE of Simik Island, in line bearing 093° mark the route north of Simik Island. (C00-090.2)

130.5 Pelly Bay range lights (2539, 2540), on the mainland SE of Simik Island, in line bearing 140° mark the route east of Simik Island. (C00-090.3)

130.6 The southern approach to the hamlet of Pelly Bay is through the passage along the SE side of Iglulik Island. (C00-090.4)

130.7 **Range lights.** — Desgroseillers range lights (2537, 2538), on the mainland east of Simik Island, in line bearing 358° mark the route between two **shoals** 0.6 mile SW of the hamlet. (C00-090.5)

Page 240 — After “Igludjat Islands 148”

Insert: Iglulik Island59 (C00-090.6)

Page 249 — After “Silt Point..... 142”

Insert: Simik Island59 (C00-090.7)

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 85 — Paragraph 255, line 7 – after “JV4 (418).”

Add: Port hand spar light **buoy** JV5 (417.05) is moored 0.11 mile WNW of the west tip of Benburry Islet. (N2001-001.8)

Page 87 — Paragraph 272, last line

Add: Port hand spar light **buoy** JG3 (424.52) is moored 0.15 mile east of the NE tip of Ship Island. (N2001-001.9)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, First Edition, 1995 —

Page 30 — Paragraph 291, last line

Add: A **light** (483) is shown from a mast on the outer end of the Public wharf. (N2001-001.0)

Page 45 — Top and bottom of Table “St. John’s Corporation – Berths”

Delete: St. John’s Port Corporation

Replace by: St. John’s Port Authority (N2001-001.1)

SECTION 4 - Edition 01/2001
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 45 — Bottom of Table “Private Berths”

Delete: St. John’s Port Corporation

Replace by: St. John’s Port Authority

(N2001-001.2)

Page 45 — Bottom of Table “St. John’s Port Corporation – Berths and Private Berths”

Delete: 772-4667

Replace by: 738-4777

(N2001-001.3)

Page 47 — Paragraph 37, lines 2 and 5

Delete: Corporation

Replace by: Authority

(N2001-001.4)

Page 50 — Paragraph 62, last line

Add: A **light** (507.93) is shown from a mast on the outer end of the Public wharf.

(N2001-001.5)

Page 51 — Paragraph 70, line 10 – after “wide.”

Add: A **light** (508.2) is shown from a mast on the outer end of the Public wharf.

(N2001-001.6)

Page 53 — Paragraph 93, line 7

Delete: A **buoyed channel** leads

Replace by: Starboard hand spar light **buoys** MF2, MF4 and MF6 (511.21, 511.22, 511.23) mark the channel leading

(N2001-001.7)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, Second Edition, 1999 —

Page 22 — After paragraph 54

Insert: ^{54.1} L’Ange-Gardien **leading lights** (seasonal), in line bearing 023½°, are situated on the NW shore above the village (46°54’N, 71°07’W). The lights (1949, 1950) are shown from towers with a fluorescent orange and black daymark; the lights are visible only when in alignment.

(L00-048.1)

Page 22 — Paragraph 56, line 4

Delete: 33 m

Replace by: 32 m

(L00-048.2)

Page 33 — Paragraph 126, line 5 – after “sections.”

Add: The depth over the sill is 6.6 m at chart datum.

(L00-049.1)

CEN 302 — Lake Ontario, First Edition, 1996 —

Page 53 — Paragraph 167, lines 1 and 2

Delete: “**range lights** ... The front”

(C2001-002.1)

SECTION 4 - Edition 01/2001
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 53 — Paragraph 167, lines 5 to 8

Delete: “The rear light (505)” to end of paragraph.

(C2001-002.2)

SECTION 5 – Edition 01/2001
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
NEWFOUNDLAND								
417.05	Squid Rocks light buoy JV5	49 06 41.6 53 36 16.8	Fl G	4s	.....	Green, marked "JV5".	Seasonal. Chart:4858 Edn 01/01 (N00 - 126)
420	Valleyfield wharf	On outer end of wharf. 49 07 15.8 53 36 28.4	Fl R	4s	3.4	6 White square skeleton tower. 2.1	Seasonal. Chart:4858 Edn 01/01 (N00 - 254)	
424	Pound Rocks	Entrance to Greenspond Harbour. 49 04 04.6 53 33 35.4	Q R	1s	7.9	White square tower. Flash 0.3 s; eclipse 0.7 s. Seasonal.	Chart:4858 Edn 01/01 (N00 - 252)
424.52	Harbour Rock light buoy JG3	49 04 00.8 54 33 44.5	Fl G	4s	.....	Green, marked "JG3".	Seasonal. Chart:4858 Edn 01/01 (N00 - 118)
507.93	Whitless Bay Wharf	47 16 41.8 52 49 24.7	Fl R	4s	3.0	.....	Cylindrical mast. 2.1 Year round. Chart:4845 Edn 01/01 (N00 - 297)
508.2	Bauline East Wharf	47 10 48.3 52 50 37.2	Fl R	4s	.....	Mast. 2.1 Flash 0.5 s; eclipse 3.5 s. Year round. Chart:4845 Edn 01/01 (N00 - 364)	
511.21	Lumley Cove Outer light buoy MF2	46 58 17 52 56 35	Fl R	4s	.....	Red, marked "MF2".	Seasonal. Chart:4845 Edn 01/01 (N00 - 238)
511.22	Lumley Cove Middle light buoy MF4	46 58 16 52 56 39.5	Fl R	4s	.....	Red, marked "MF4".	Seasonal. Chart:4845 Edn 01/01 (N00 - 236)
511.23	Lumley Cove Inner light buoy MF6	46 58 14.5 52 56 44.5	Fl R	4s	.....	Red, marked "MF6".	Seasonal. Chart:4845 Edn 01/01 (N00 - 237)
ATLANTIC								
57.9	Lower Bayside light buoy S12	45 07 25.2 67 07 08.9	Fl R	4s	.....	Red, marked "S12".	Year round. Chart:4115 Edn 01/01 (F00 - 204)
58.6	Oak Point light buoy S16	45 09 51 67 09 38	Fl R	4s	.....	Red spar, marked "S16".	Year round. Chart:4115 Edn 01/01 (F00 - 184)
58.7	Spruce Point light buoy S18	45 10 00 67 11 30	Fl R	4s	.....	Red spar, marked "S18".	Year round. Chart:4115 Edn 01/01 (F00 - 189)
700 H3432	Canso Canal SE. mooring dock	Near end of SE. mooring dock. 45 38 46.3 61 24 34.4	Fl Y	4s	4.8	.....	Mast. Privately operated. Year round. Chart:4306 Edn 01/01 (G99 - 064)

SECTION 5 – Edition 01/2001
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
1070							Delete from List.	
1071	Darnley Basin range						Chart:4491 Edn 01/01 (G99 - 071,072)	
1173.3	Ship Channel light buoy M13	47 07 47.3 64 59 20.6	Q G	1s	.....	Green, marked "M13".	Year round. Winter spar.
							Chart:4911 Edn 01/01 (G99 - 078)	
1173.8	Split Shoal light buoy M15	47 08 29.3 65 00 23.6	Fl G	4s	.....	Green, marked "M15".	Year round. Winter spar.
							Chart:4911 Edn 01/01 (G99 - 080)	
1173.9	Split Shoal light buoy M15.5						Delete from List.	
							Chart:4911 Edn 01/01 (G99 - 079)	
<u>INLAND WATERS</u>								
8.2	Pointe Johnson Direction	NW. of Point. 45 24 03 73 44 46	Q Y	1s	7.8	14	White cylindrical tower, fluorescent orange rectangular daymark. 6.0	Visible on a bearing of 248°30'. Operates at night only. Seasonal.
							Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 156)	
14.2	Dorval Course range	SW. of Ile Dorval. 45 25 08.3 73 45 36.2	Q R	1s	11.0	11	White cylindrical tower, fluorescent red rectangular daymark, black vertical stripe.	Operates at night only. Visible in line of range. Seasonal.
14.3		043°52' 1068.8m from front.	Q R	1s	24.2	11	White cylindrical tower, fluorescent red daymark, black vertical stripe.	Operates at night only. Visible in line of range. Seasonal.
							Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 157,158)	
16.1	Kahnawake range	45 24 10.3 73 47 45.7	F W		9.9	15	White cylindrical tower, fluorescent red	Visible in line of range. Visible 360°.
			Q W	1s		5	rectangular daymark, black vertical stripe.	Operates at night only. Seasonal.
16.2		266°36' 513.4m from front.	F W		19.0	15	White cylindrical tower, fluorescent red daymark, black vertical stripe.	Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
			Q W	1s		Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 159,160)
30.5	Pointe Fortier	NE. of Point. 45 21 10.9 73 53 45.4	F Y		16.8	16	White cylindrical mast, fluorescent orange rectangular daymark. 9.7	Visible at the centre of the E. entrance to Beauharnois Lock. Operates at night only. Seasonal.
							Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 168)	

SECTION 5 – Edition 01/2001
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
INLAND WATERS								
32.3	Melocheville range	45 19 10.3 73 56 33.1	F G	10.1	17	White cylindrical tower, fluorescent red daymark, black vertical stripe.	Night emergency light. Visible in line of range. Seasonal.	
32.4		241°29' 1287.2m from front.	F G	30.6	17	White cylindrical tower, fluorescent red daymark, black vertical stripe.	Night emergency light. Visible in line of range. Seasonal.	
Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 161,162)								
1201	Dixie range	On pier. 45 25 16 73 44 45	Q G	1s	8.4	3	Cylindrical tower on pile dolphin, fluorescent red rectangular daymark, black vertical stripe.	Visible 360°. Seasonal.
1202		050°43' 2037.6m from front.	Q G	1s	24.6	12	White skeleton tower, fluorescent red slatwork daymark.	Visible in line of range. Seasonal.
Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 163,164)								
1213	Pointe-Claire wharf range	Near outer end of wharf. 45 25 39.8 73 49 15	F G	4.9	13	White cylindrical mast, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe. 3.0	Operates at night only. Seasonal.	
1214		310° 33.8m from front.	F G	7.3	13	White cylindrical mast, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe. 4.1	Operates at night only. Seasonal.	
Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 194,195)								
1225	Pointe de Brucy	On NW. end of channel. 45 23 58.1 73 56 46.5	Q G	1s	7.2	3	White square skeleton tower. 3.6	Seasonal.
Chart:1410 Edn 01/01 (L00 - 165)								
1227	Sainte-Anne-de- Bellevue range	On NE. pier of canal. 45 24 19.4 73 57 27.4	Q G	1s	8.5	13	White cylindrical tower, fluorescent orange daymark.	Operates at night only. Seasonal.
1228		128° 121.9m from front.	Q G	1s	12.4	13	White cylindrical tower, fluorescent orange daymark.	Operates at night only. Seasonal.
Chart:1510 Edn 01/01 (L00 - 166,167)								

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____ Captain: _____

Ship (or address) _____

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: _____

General locality: _____

Subject: _____

Approx. position: _____ Lat. _____ Long _____

Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/M No. _____ of 2000) _____ Publications affected: (Quote Volume and page)

* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.